

ТВЕРСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ТВЕРСКОЙ ИННОЦЕНТР

## **РЕКОМЕНДАЦИИ**

**ДЛЯ ВУЗОВ И НАУЧНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ СНГ  
ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ДЛЯ РУССКОЯЗЫЧНОЙ  
АУДИТОРИИ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ В СФЕРЕ  
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**



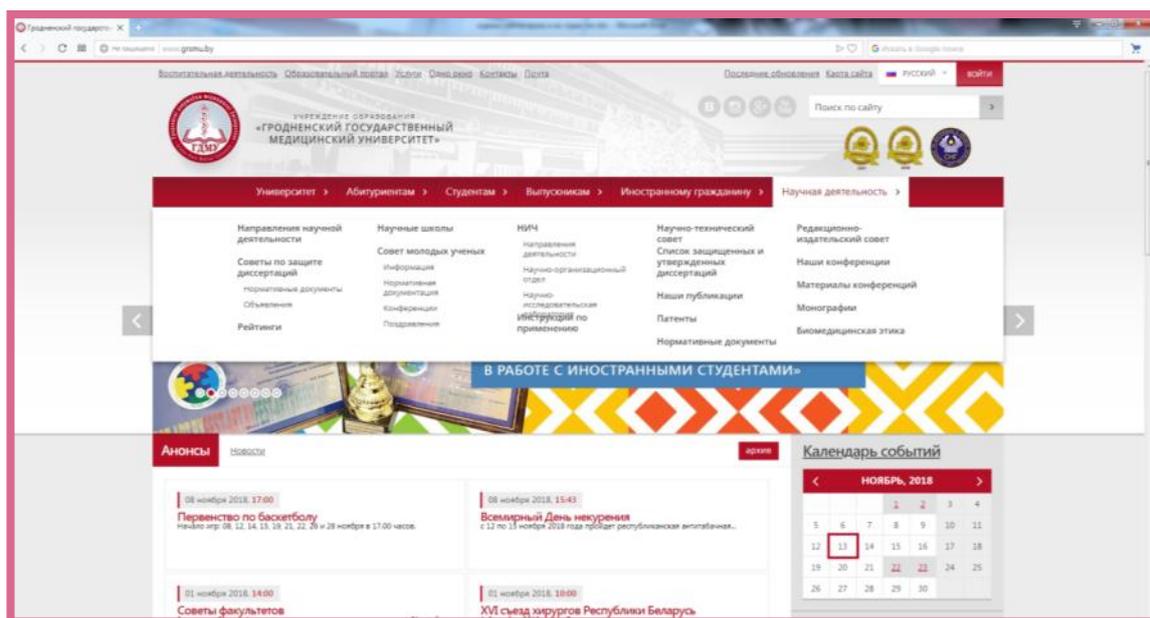
Тверь, 2018

Проведенный в рамках исследования анализ демонстрирует целесообразность совершенствования русскоязычного контента официальных сайтов вузов и научных организаций стран СНГ, что обеспечит расширение коммуникаций между представителями научно-образовательного сообщества, более широкую представленность в русскоязычном сегменте интернета информации о деятельности вузов и научных организаций стран СНГ, привлечение на официальные Интернет-ресурсы большего числа русскоговорящих пользователей.

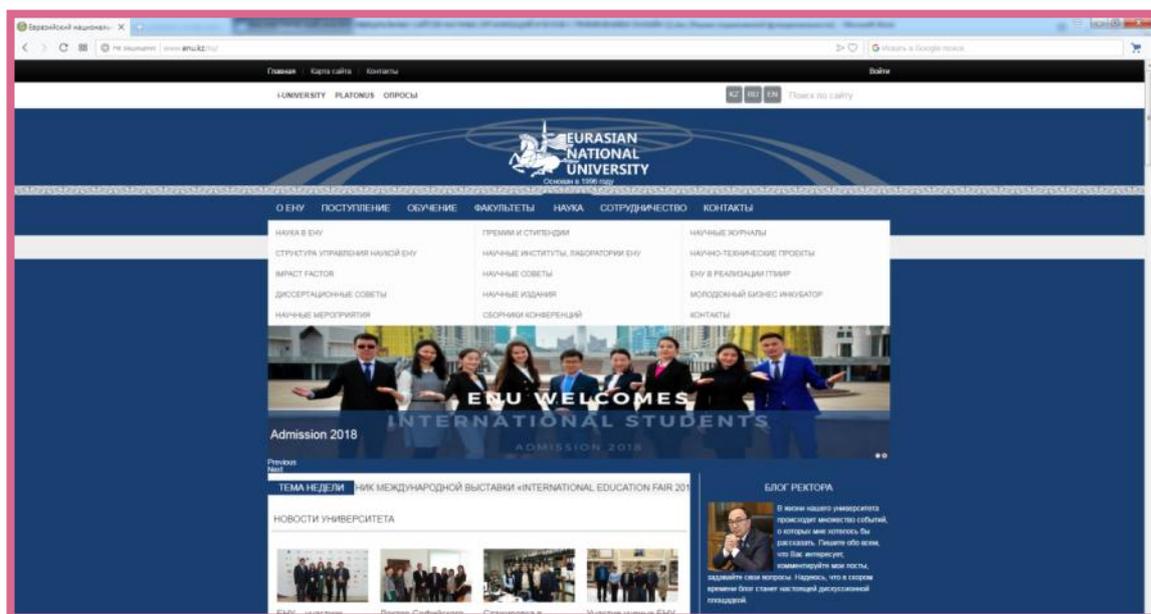
Перевод на русский и другие языки материалов официальных сайтов научных организаций и вузов осуществляется выборочно в соответствии с потребностями целевой аудитории. Ниже приведены рекомендации по организации интернет-страниц о научной деятельности на русском языке.

## 1. СТРУКТУРА ИНТЕРНЕТ-КОНТЕНТА О НАУЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Научный контент должен быть сосредоточен в одном разделе сайта (пункте главного меню).



Источник: Официальный сайт Гродненского государственного медицинского университета.  
Режим доступа <http://www.grsmu.by>



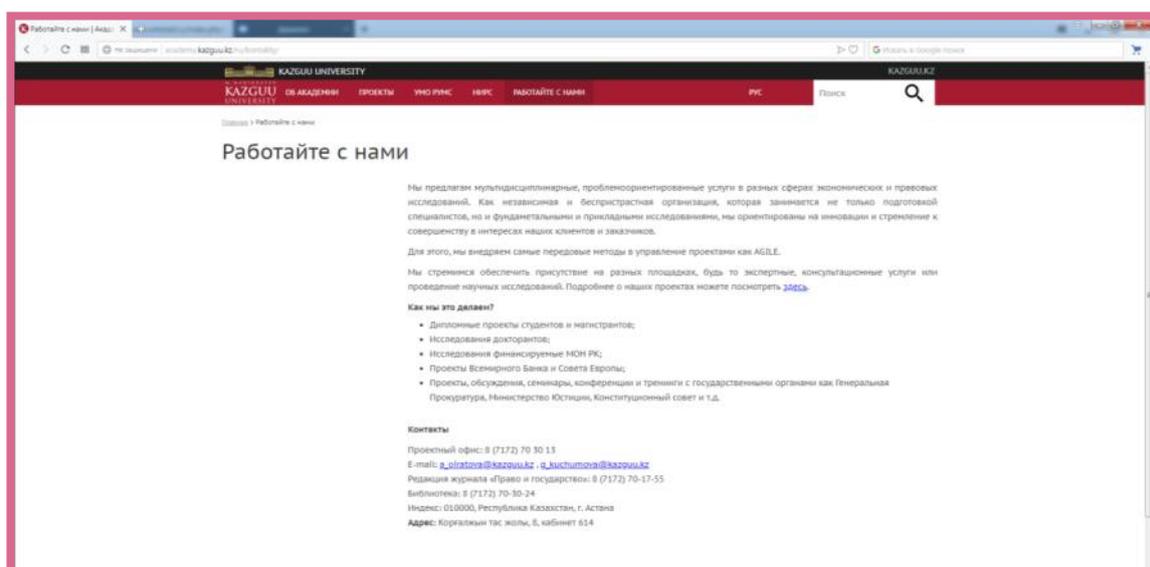
Источник: [Официальный сайт Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева. Режим доступа http://www.enu.kz/ru/](http://www.enu.kz/ru/)

Целесообразно включить в содержание контента о научной деятельности следующие направления (пункты меню «Наука»):

- новости — обеспечивают пользователей актуальной новостной информацией о научной деятельности организации, позволяют привлечь внимание к наиболее ярким событиям и создать положительный имидж структуры в глазах пользователей; актуальный новостной контент обеспечивает положительное восприятие других разделов сайта, поскольку демонстрирует, что информация регулярно обновляется;
- структурные подразделения научного блока — формирует четкое представление пользователей о ключевых структурных подразделениях и персоналиях научного блока (руководителях структурных подразделений, ведущих ученых);
- научные направления — обеспечивает пользователей информацией о ключевых направлениях деятельности организации в сфере науки, что является источником информации для заинтересованных в коммуникациях и коллаборациях лиц;
- результаты научных исследований — дополняют и расширяют представления о содержании научной деятельности организации и демонстрируют реальные достигнутые результаты научными школами и отдельными учеными; обеспечивает продвижение и положительное позиционирование научных результатов организации во внешней среде; здесь могут

быть представлены патенты, статьи, монографии, позволяющие четко оценить уровень проработки и новизну исследований;

- подготовка кадров высшей квалификации — представляют собой информацию о диссертационных советах, функционирующих на базе организации, условиях приема и обучения в аспирантуре и докторантуре, а также информация о защитах диссертационных работ, на которые могут быть приглашены иностранные коллеги;
- научные мероприятия — приводится информация о проводимых в вузе научных конференциях, форумах и пр. (приглашения к участию, отчеты о проведении, электронные сборники научных трудов); обеспечивает расширение научных коммуникаций с партнерами из СНГ, включая Россию;
- научные журналы — включает информацию о научных изданиях организации, в том числе требования к публикациям и полнотекстовые или сокращенные версии номеров журналов; аналогично, создает основу для обмена научной информацией в формате публикаций;
- информация о грантах и научных конкурсах — информация о проводимых государством или организацией научных конкурсах, грантах, в том числе с возможностью привлечения иностранных коллег;
- контактная информация — обеспечивает возможность коммуникации заинтересованных лиц непосредственно с представителями научного блока и (или) ведущими учеными; дополнительные конкурентные преимущества для расширения контактов с представителями научной сферы из стран СНГ обеспечивает формулирование предложений к сотрудничеству.



Источник: [Официальный сайт Казахского гуманитарно-юридического университета. Режим доступа http://academy.kazguu.kz/ru/](http://academy.kazguu.kz/ru/)

## 2. ОТОБРАЖЕНИЕ НОВОСТНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Новостная информация должна отражать события, которые происходили в научной сфере в организации. Весьма значимой для новостной информации является ее актуальность. Срок размещения новостной информации не должен превышать 3 дней. Новости науки на русском языке могут формироваться выборочно в соответствии с интересами целевой аудитории.

Новостная информация обязательно должна содержать информацию о дате события, которая является идентификатором ее актуальности.



Источник: [Официальный сайт Ереванского государственного университета.](http://www.yasu.am/main/ru)  
Режим доступа <http://www.yasu.am/main/ru>

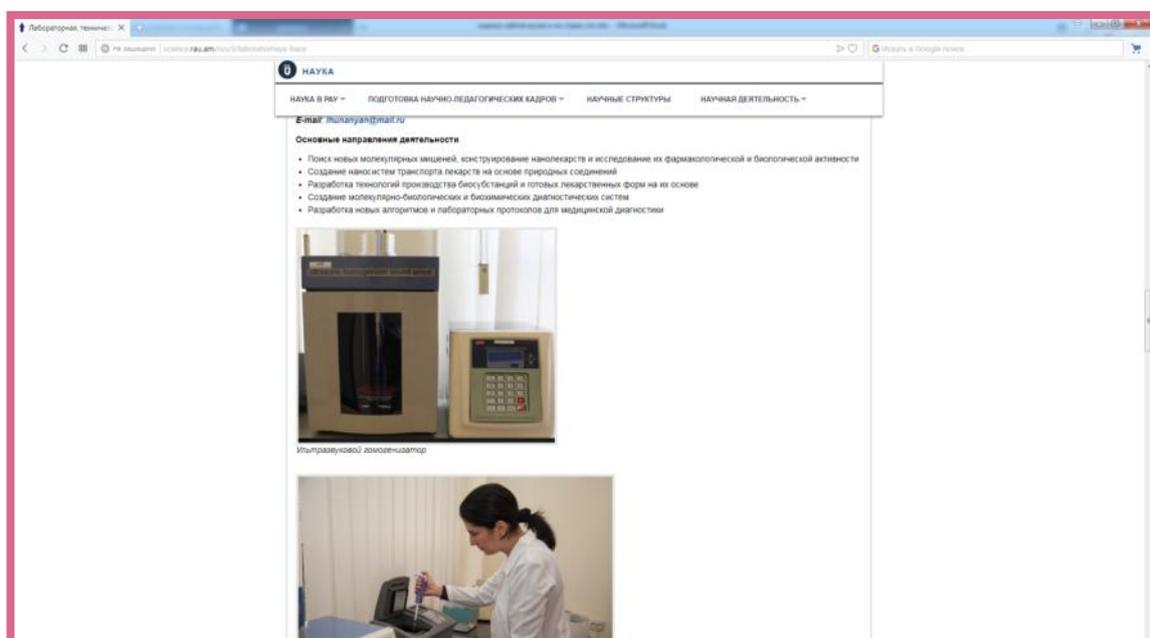
К числу ключевых событий, интересных русскоязычной аудитории, следует отнести мероприятия, проведенные на русском языке, в том числе направленные на распространение русского языка как языка межнационального общения и научных коммуникаций. Кроме того, целесообразно размещать информацию о взаимных визитах ученых и руководства организаций научно-образовательной сферы стран СНГ, выпущенных совместных публикациях. Активная политика продвижения собственных разработок может использоваться и в новостной линейке русскоязычной версии официального сайта организаций науки и образования, что позволит дополнительно привлечь внимание к результатам научной деятельности, сделанным изобретениям и защищенным диссертационным работам.

### 3. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О СТРУКТУРНЫХ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯХ НАУЧНОГО БЛОКА

Описание структуры научного блока организации должно включать как административные подразделения, обеспечивающие организацию научного процесса, а также непосредственно научно-исследовательские подразделения (центры, лаборатории и др.).

Описание структуры должно включать задачи функционирования структурного подразделения, ключевые результаты деятельности.

Дополнительным привлекающим внимание посетителей инструментом являются фото- и видеоматериалы, иллюстрирующие деятельность структуры.



Источник: [Официальный сайт Российско-Армянского университета.](http://www.rau.am/rus/)

Режим доступа <http://www.rau.am/rus/>

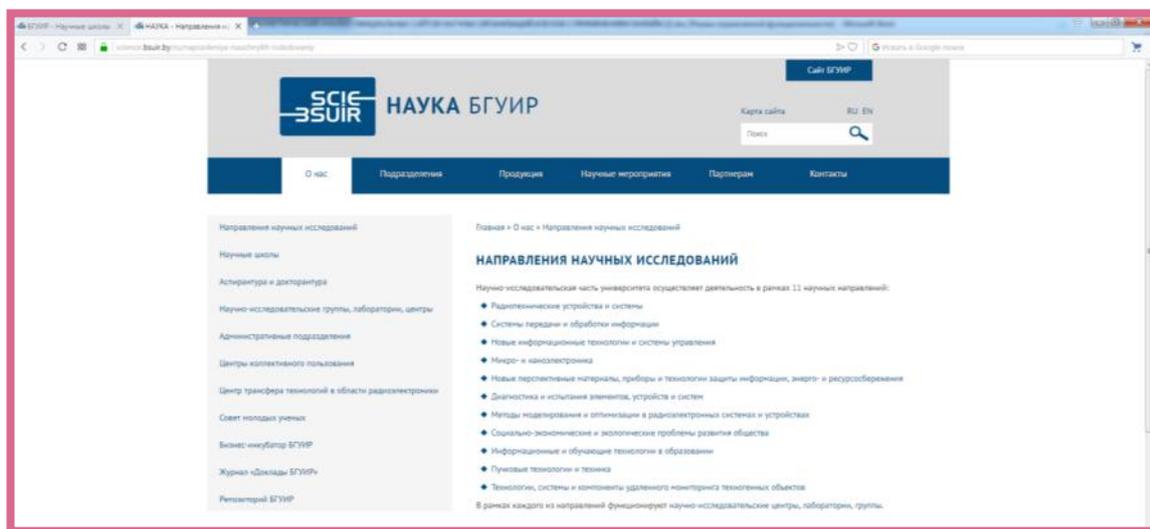
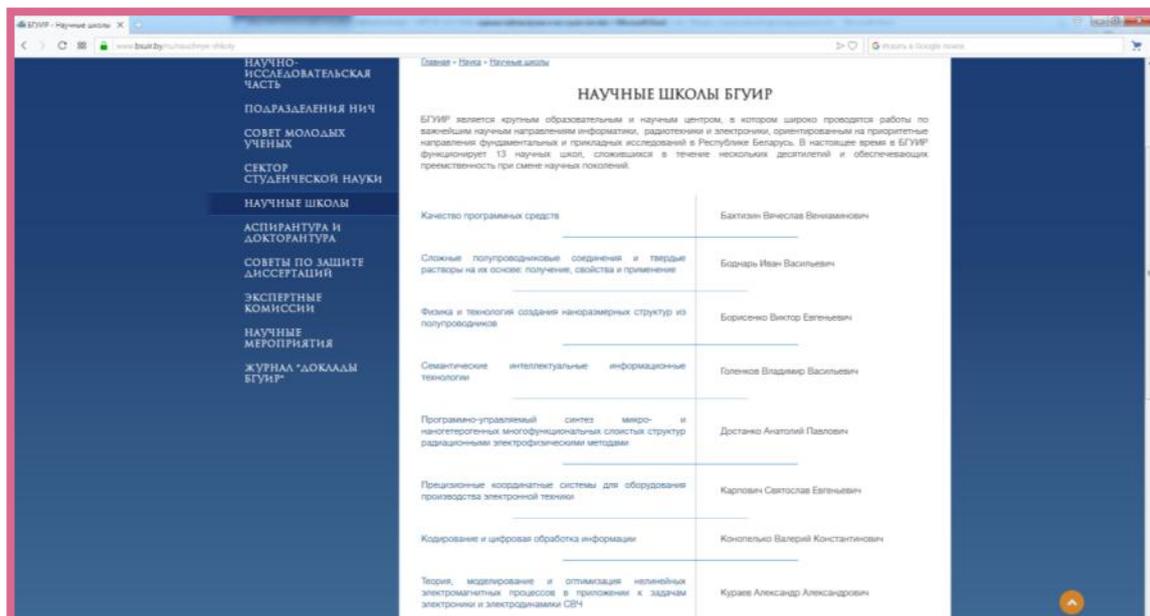
### 4. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О НАУЧНЫХ НАПРАВЛЕНИЯХ И НАУЧНЫХ ШКОЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ

На сайте вуза или научной организации должна быть представлена информация о ключевых научных направлениях, которая может быть структурирована с использованием международных и (или) российских классификаторов видов научной деятельности:

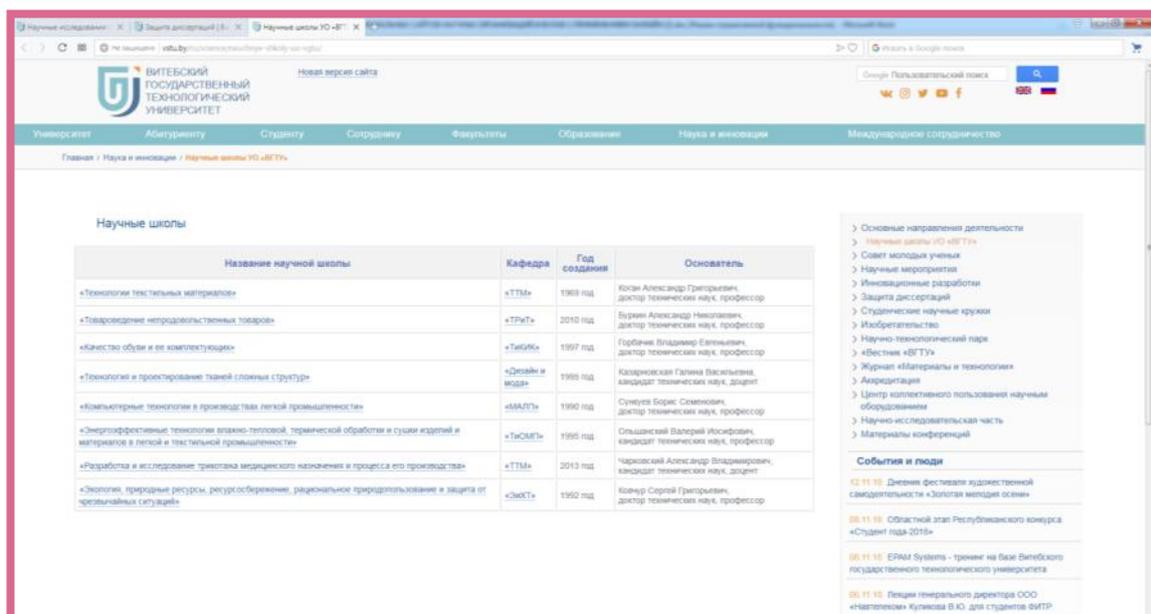
- расширенный классификатор OECD (Organization for Economic Cooperation and Development);
- приоритетные направления развития науки, технологий и техники Российской Федерации;
- государственный рубрикатор научно-технической информации и др.

Научные направления организации могут быть приведены укрупненно или детализировано, представляя собой конкретные тематики научных исследований (проектов), реализуемых в организации. Кроме того, может быть представлен перечень научных школ как оформленной системы научных взглядов коллективов организации.

Перечень научных направлений целесообразно сопроводить ссылками на конкретные структурные подразделения, прорабатывающие проблематику, или контактными данными.



Источник: Официальный сайт Белорусского государственного университета информатики и радиоэлектроники. Режим доступа <https://www.bsuir.by/>



Источник: [Официальный сайт Витебского государственного технологического университета.](http://vstu.by/ru/)  
Режим доступа <http://vstu.by/ru/>

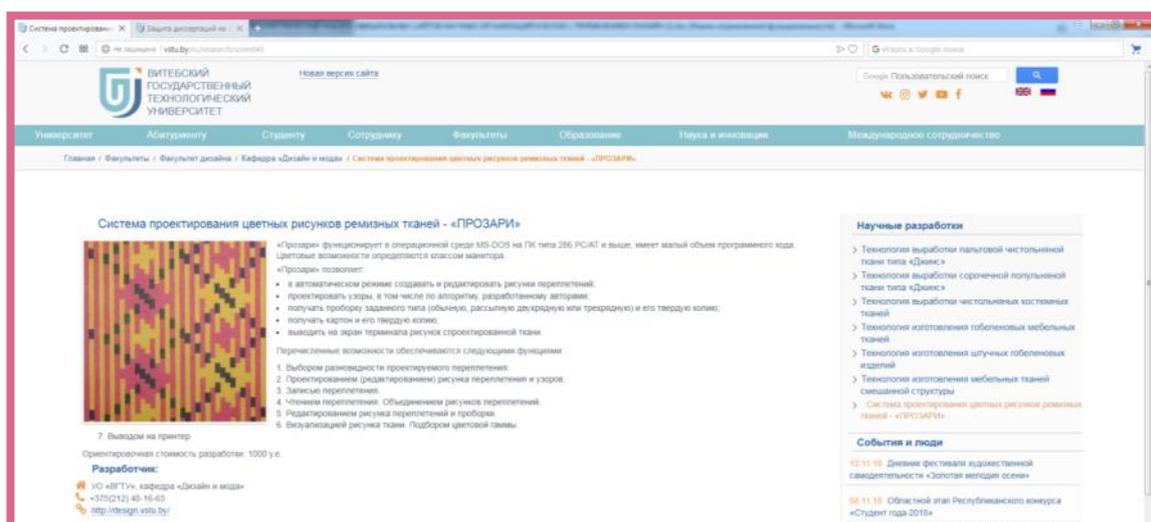
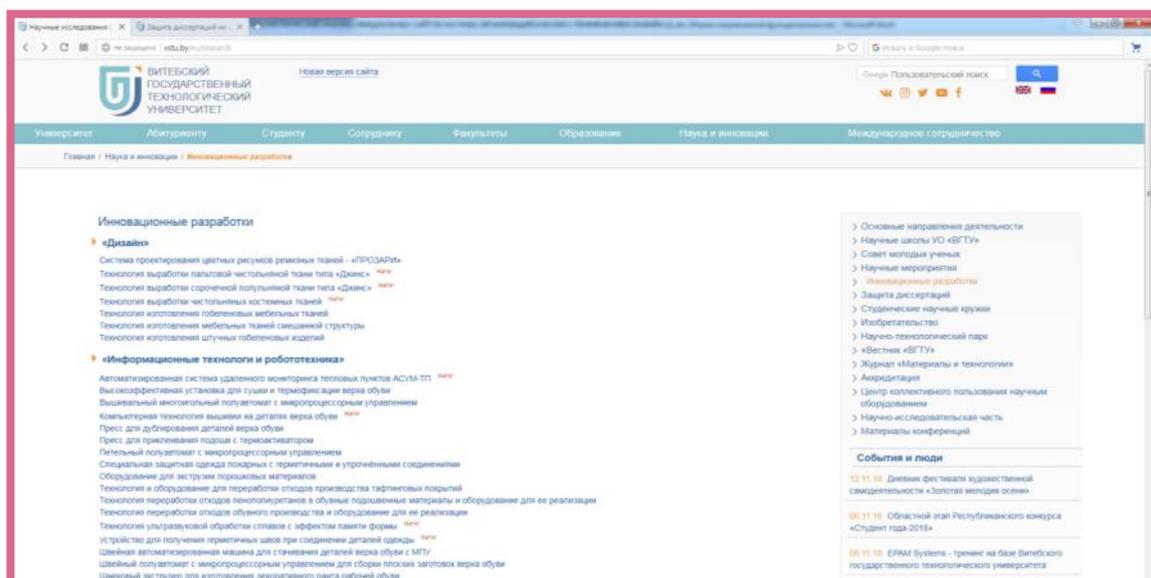
## 5. РАЗМЕЩЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О РЕЗУЛЬТАТАХ НАУЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Результаты научной деятельности организации представляют собой краткую информацию об уже выполненных проектах, включая их цель и задачи, научную новизну, направления практического применения.

Научные результаты целесообразно группировать по научным направлениям и структурным подразделениям, которые их получили. Научные результаты могут быть оформлены в формате инновационных проектов, сопровождаться ссылками или иллюстрациями патентов, публикаций.

Важное значение при оформлении научных результатов как инновационных проектов имеет описание предложений к сотрудничеству по их практической реализации и конкретных потребностей их разработчиков (финансовых, административных, кооперационных).

Отдельные научные результаты целесообразно проиллюстрировать фото- и видеоматериалами.

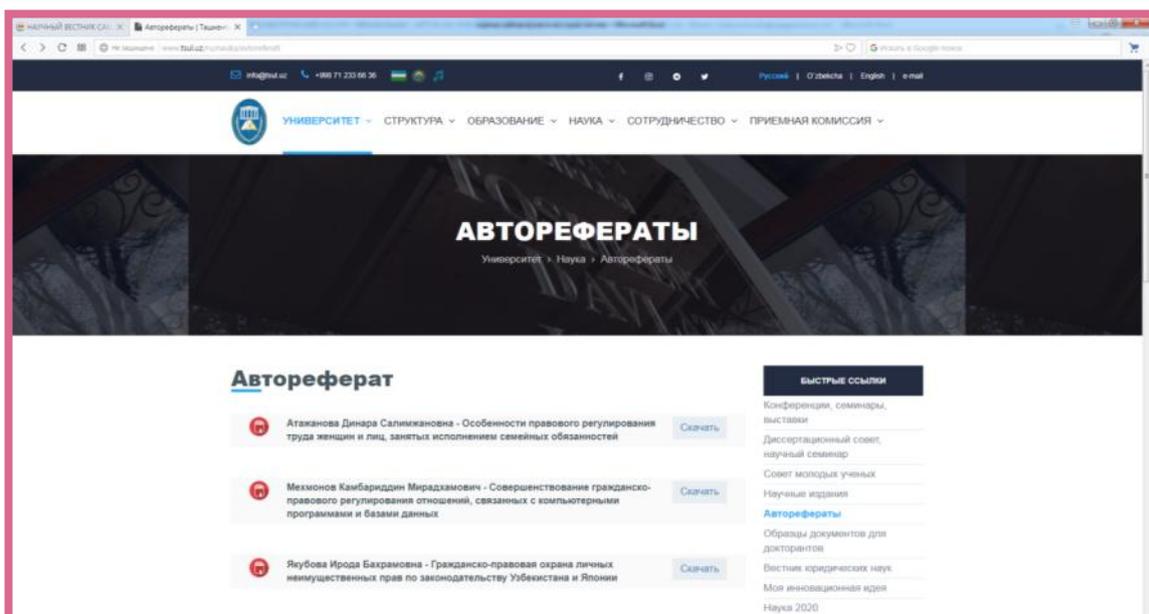


Источник: [Официальный сайт Витебского государственного технологического университета.](http://vstu.by/ru/)  
Режим доступа <http://vstu.by/ru/>

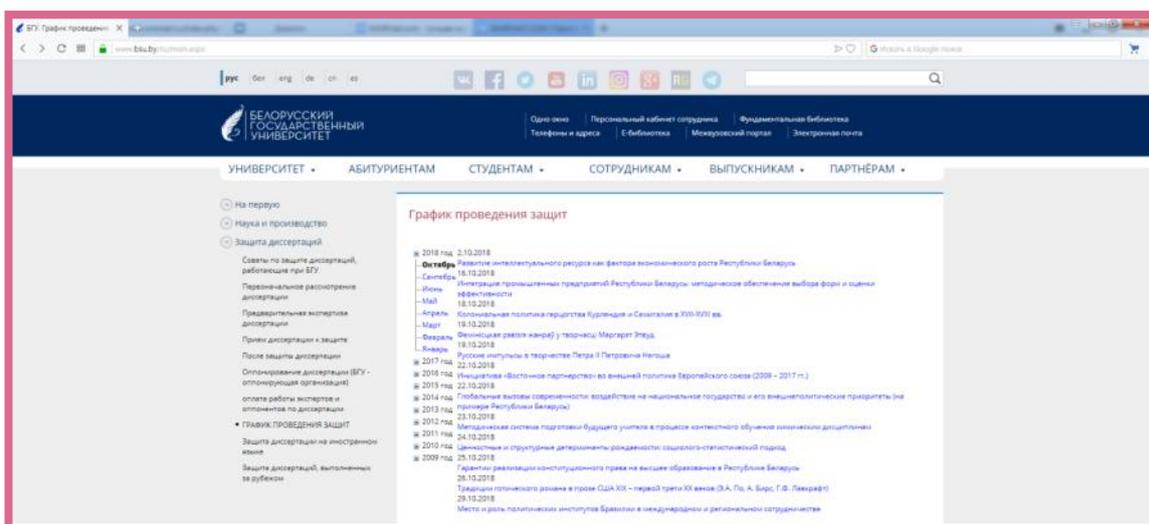
## 6. РАЗМЕЩЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ ВЫСШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ

В данном разделе указывается информация о действующих в организации диссертационных советах, требованиях к диссертационным работам и объявлениях об их защите, а также контактная информация. Целесообразно размещение самих диссертаций и (или) авторефератов к ним.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ВУЗОВ И НАУЧНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ СНГ ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ДЛЯ РУССКОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ В СФЕРЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ



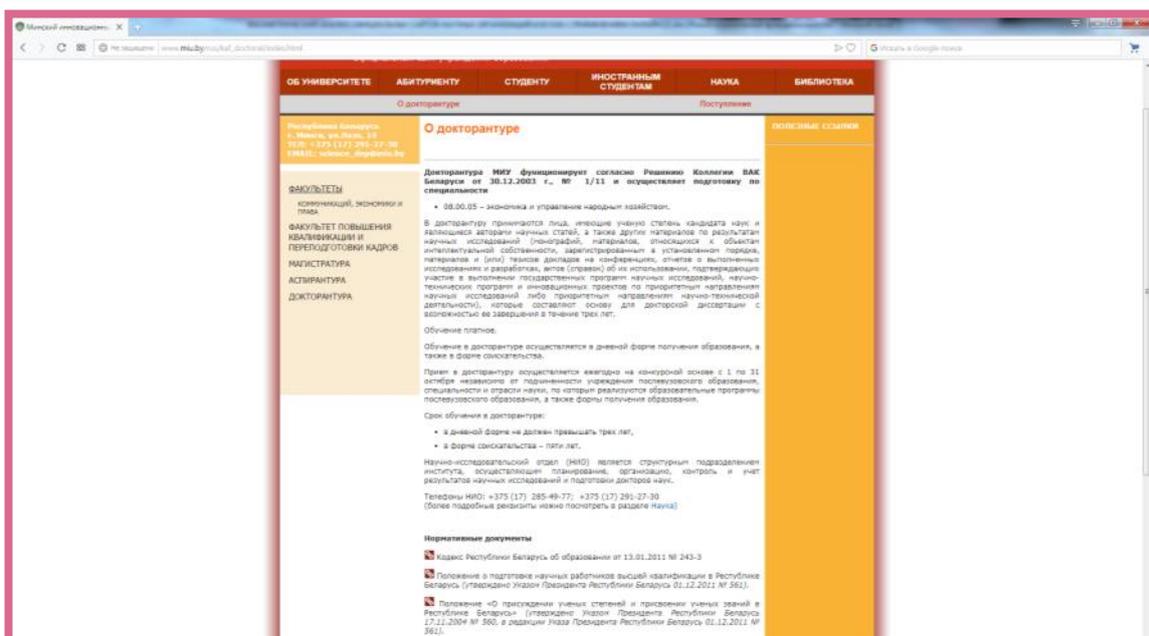
Источник: [Официальный сайт Ташкентского государственного юридического университета.](http://www.tsul.uz/)  
Режим доступа <http://www.tsul.uz/>



Источник: [Официальный сайт Белорусского государственного университета.](https://www.bsu.by/)  
Режим доступа <https://www.bsu.by/>

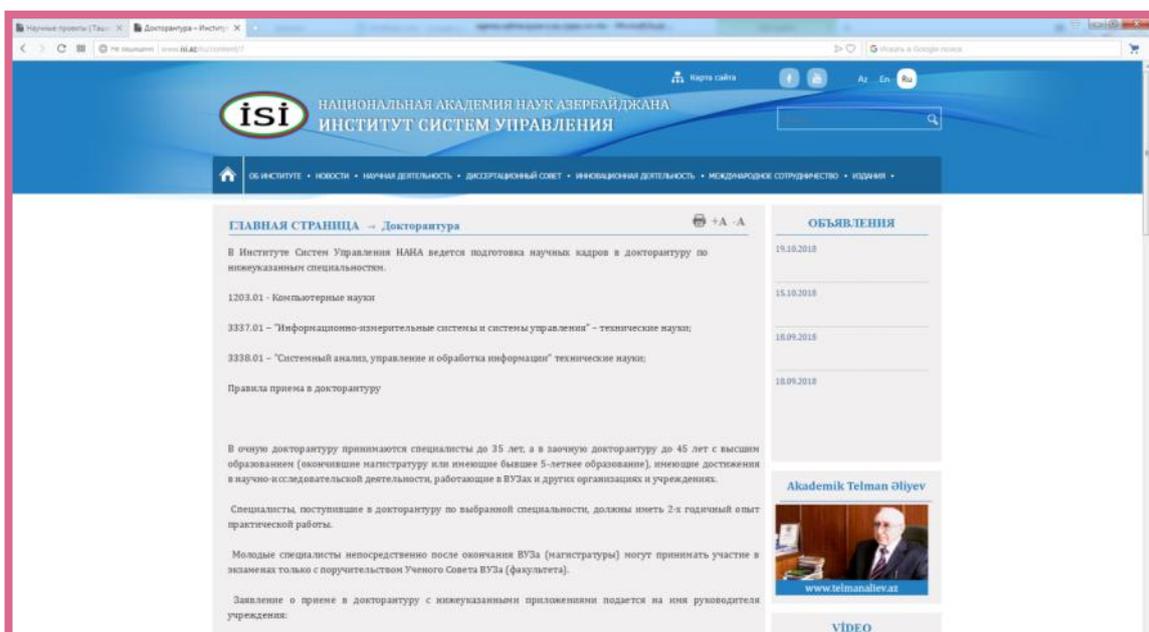
Данные о подготовке кадров высшей квалификации в аспирантуре и докторантуре обеспечивает заинтересованных пользователей информацией о возможности получения полевузовского образования. В данном разделе должны быть представлены перечень научных направлений, по которым осуществляется подготовка кадров высшей квалификации, требования к соискателям, информация об образовательных программах и контакты ответственных лиц.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ВУЗОВ И НАУЧНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ СНГ ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ДЛЯ РУССКОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ В СФЕРЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ



Источник: [Официальный сайт Минского инновационного университета.](http://www.miu.by/)

Режим доступа <http://www.miu.by/>

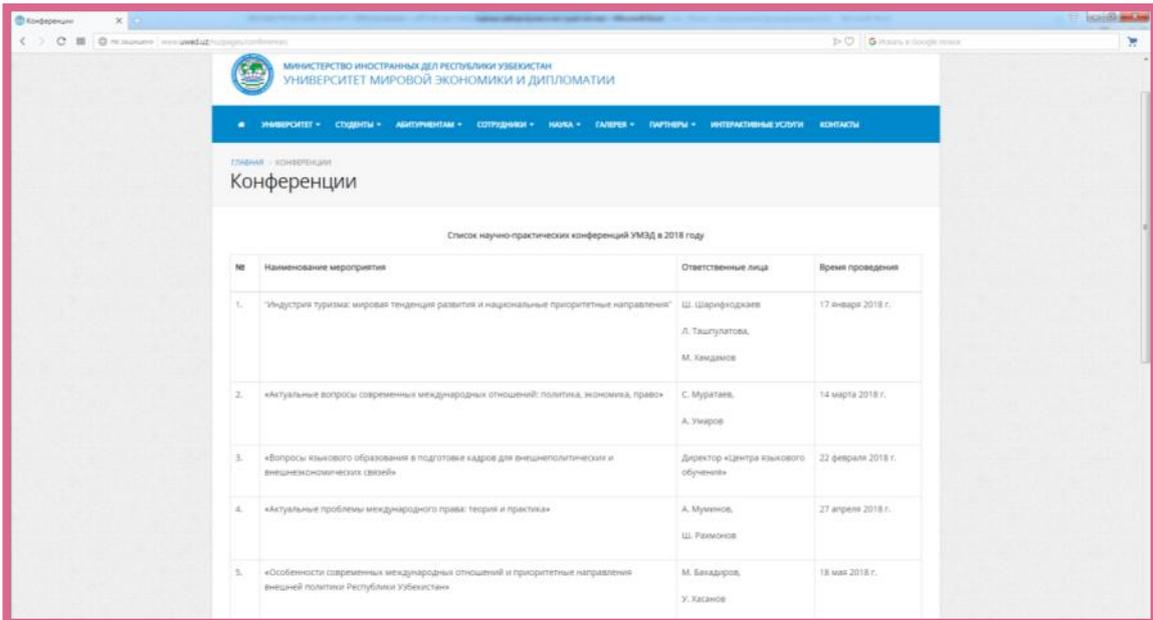


Источник: [Официальный сайт Института систем управления Национальной академии наук Азербайджана.](http://isi.az/ru/) Режим доступа <http://isi.az/ru/>

На современном этапе в условиях интеграции в мировую научно-образовательную среду все больше структур переходит на защиту диссертационных работ в формате PhD, что обеспечивает большую конкурентоспособность выпускникам и должно быть размещено в рамках данного раздела на официальном сайте организации.

## 7. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ПРОВОДИМЫХ ОРГАНИЗАЦИЕЙ НАУЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

В данном разделе может быть приведен план научных мероприятий организации на текущий и (или) предстоящий период. Отдельным блоком целесообразно размещение приглашений к участию в научных мероприятиях, которые должны включать в себя вид, тип, название научного мероприятия, формат (очный, заочный), точные даты и место проведения. В информационном письме указываются направления конференции, требования к участникам и докладам, возможность опубликования статей в сборнике по результатам конференции.



Список научно-практических конференций УМЭД в 2018 году

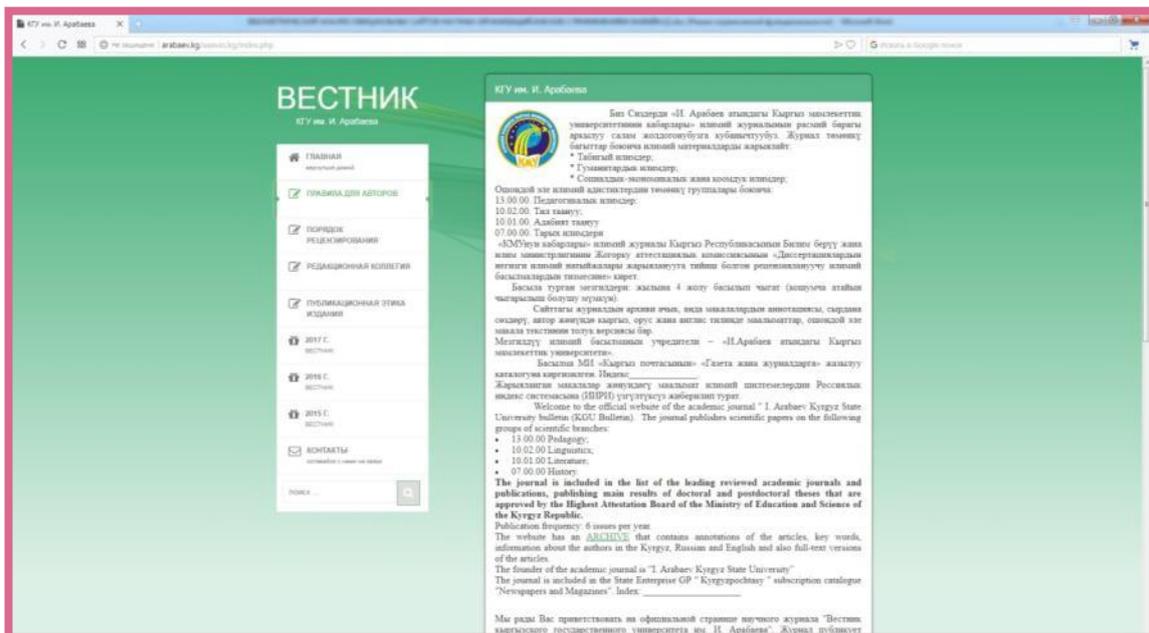
№	Наименование мероприятия	Ответственные лица	Время проведения
1.	«Индустрия туризма: мировые тенденции развития и национальные приоритетные направления»	Ш. Шарифзокиев, Д. Ташулопов, М. Ханданов	17 января 2018 г.
2.	«Актуальные вопросы современных международных отношений: политика, экономика, право»	С. Муратаев, А. Умаров	14 марта 2018 г.
3.	«Вопросы языкового образования и подготовки кадров для внешнеполитических и внешнеэкономических связей»	Директор «Центра языкового обучения»	22 февраля 2018 г.
4.	«Актуальные проблемы международного права: теория и практика»	А. Мухомов, Ш. Рахмонов	27 апреля 2018 г.
5.	«Особенности современных международных отношений и приоритетные направления внешней политики Республики Узбекистан»	М. Бахадиров, У. Хасанов	18 мая 2018 г.

Источник: Официальный сайт Университета мировой экономики и дипломатии.  
Режим доступа <http://www.uwed.uz/ru/>

Дополнительно в данном разделе могут быть приведены отчетные материалы о проведенных научно-технических мероприятиях, включая фотографии, сборники докладов.

## 8. РАЗМЕЩЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О НАУЧНЫХ ЖУРНАЛАХ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

В данном разделе приводится перечень научных журналов, учредителем которых является организация, с указанием научных направлений, периодичности выхода, редакционной коллегии, требованиям к публикациям. Целесообразно также размещение полнотекстовых выпусков журналов или, как минимум, аннотаций статей.

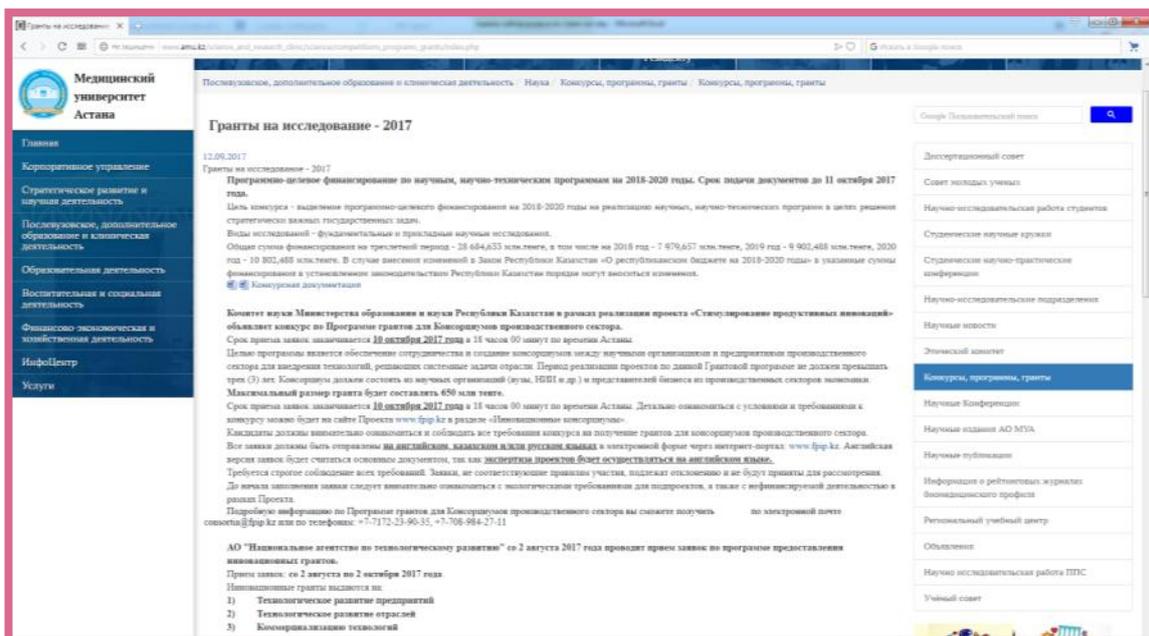


Источник: [Официальный сайт Кыргызского государственного университета им. Арабаева.](http://arbaev.kg/index.php)  
Режим доступа <http://arbaev.kg/index.php>

В данном разделе могут также содержаться перекрестные ссылки на другие журналы по близкой тематике, выпускаемые коллегами из стран СНГ.

### 9. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ГРАНТАХ И НАУЧНЫХ КОНКУРСАХ

В данном разделе должна быть приведена информация о проводимых в организации или в стране научных конкурсах и грантах, которая должна включать сроки проведения, требования к конкурсным заявкам (работам), сроки подведения итогов и объемы финансирования (награды).



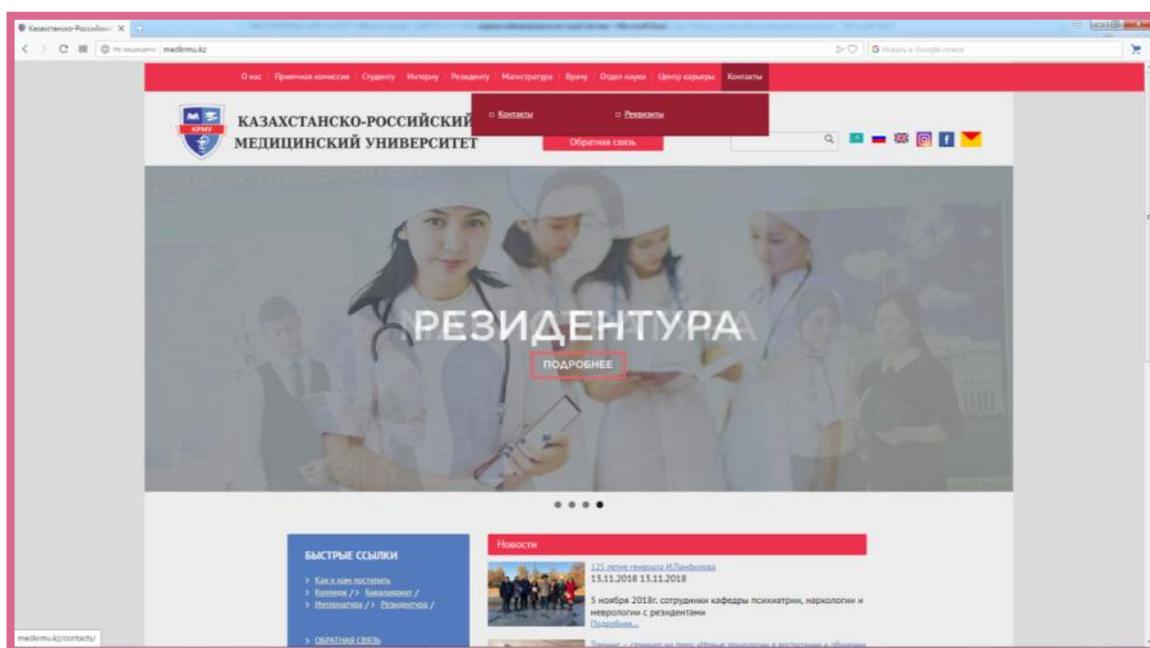
Источник: [Официальный сайт Медицинского университета Астаны.](http://www.amu.kz) Режим доступа [www.amu.kz](http://www.amu.kz)

В данном разделе могут быть приведены предложения по совместному выполнению научно-исследовательских работ для представителей из стран СНГ.

Инициирование совместных конкурсов и НИР является основой интеграции исследователей из разных стран и обеспечения повышения качества научных результатов.

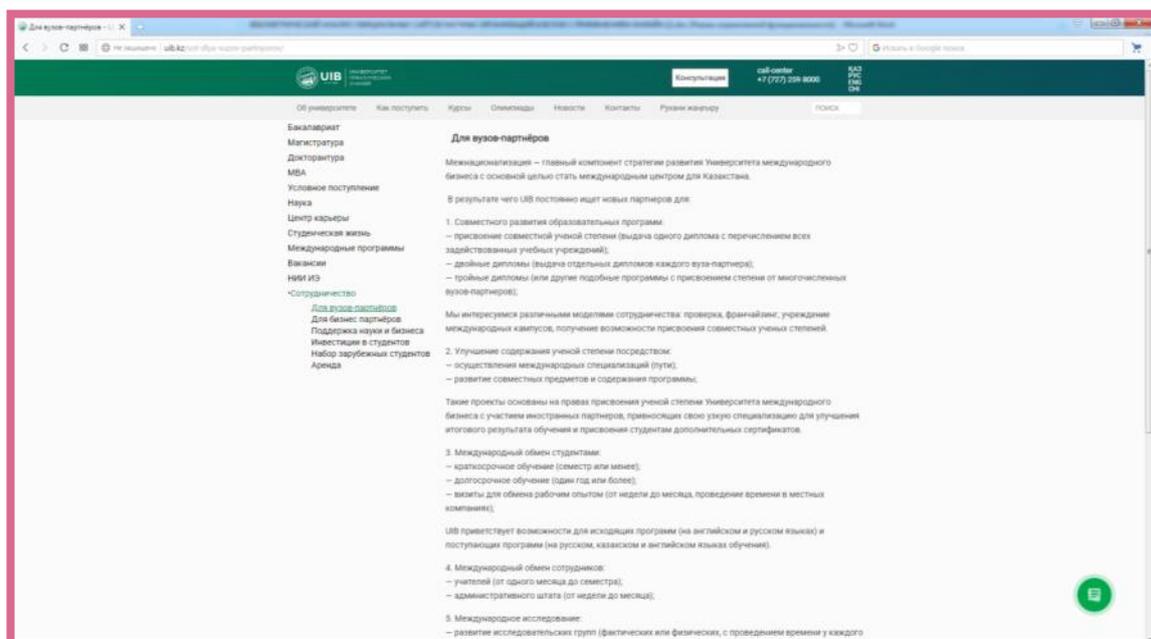
## **10. ВЫДЕЛЕНИЕ БЛОКА КОНТАКТНОЙ ИНФОРМАЦИИ И ПРЕДЛОЖЕНИЙ К СОТРУДНИЧЕСТВУ**

Выделение контактной информации отдельной строкой меню является важным аспектом для организации коммуникаций в научной сфере на русском языке вне зависимости от того, приведена ли она в других подразделах блока информации о научной деятельности.



Источник: [Официальный сайт Казахстанско-Российского медицинского университета.](http://medkrmu.kz/)  
Режим доступа <http://medkrmu.kz/>

Предложения к сотрудничеству могут размещаться как в разделе контактной информации, так и в других подразделах (научные направления, научные результаты, научные журналы и др.). Для обеспечения эффекта от размещенной информации предложения к сотрудничеству должны быть максимально конкретными и содержать информацию о потенциальных участниках коллаборации, требованиям к ним и предложениях инициировавшей их стороны.



Источник: [Официальный сайт Университета международного бизнеса. Режим доступа www.uib.kz](http://www.uib.kz)

Приведенные направления имеют рекомендательный характер и могут быть адаптированы к специфике деятельности конкретной организации, при этом модернизация русскоязычной версии официального сайта обеспечит его лучшее позиционирование в сети интернет и привлечение заинтересованных сторон к сотрудничеству в научной сфере.

*Материал подготовлен в рамках реализации  
Соглашения № 073-15-2018-200 от 27 ноября 2018 г.  
в рамках государственной программы Российской Федерации «Развитие образования»:  
проект «Русский язык как фактор развития научного пространства СНГ:  
анализ, проблемы и перспективы»*